



(圖片由水務署提供)



香港持牌水務專業學會 暨香港持牌水喉匠協會

2021 第一季

會員簡訊 NEWSLETTER



恭賀新禧

香港持牌水務專業學會
暨香港持牌水喉匠協會

會長：潘偉宜 主席：李國民
首副主席：吳家森
副主席：麥國良 李超民 陳偉明 鄭頌廉
鄧志紅 黃德基 劉紀明 姚開永
學術委員會主席：何國基
學會事務委員會主席：黃天喜

全體執委 致意
二零二壹 辛丑年

敬愛的會員：

感謝您一年來對本會的支持，
讓我們共同一起迎接充滿活力的牛年，
委員會全人向您及您的家人致以節日的問候，
並祝願您們

新年快樂、
身體健康、
家庭幸福！

香港持牌水務專業學會
暨香港持牌水喉匠協會
全人鞠躬

會長報告



雖然香港各行業在過去兩年受到社會動盪及新冠肺炎疫情的衝擊，有賴業界能夠在逆境中互相扶持，並盡所能減少失業率，目的是人人有工開。

盼望2021年能帶來新轉機，疫情受到控制，經濟環境續漸恢復增長，各業繁榮昌盛。

TVB時事多面睇於本月4日上午派員到會址採訪潘偉宜會長及黃天喜工程師顧問就有關近日市民關注的隱形傳播者透過大廈污水渠散播情況及水務行業的簡介，本人代表學會詳述相關水務工程事項及排水管道提問，而有關私人樓宇只想為水喉小作修補之工程法則便由本會顧問黃天喜工程師解答。

本會青年事務委員會顧問李子楓先生近日接受「人民日報海外版」訪問就有關「香港通識科教育改革」，李子楓說：通識教育本來是一門多元啟發的學科，卻被別有用心者借以抹黑國家。通識科改革意義在於撥亂反正由此形成“國情通識”的新格局。香港回歸祖國已有20多年，青年對國家的認識仍然不足。如今通識改革，把通識的特性結合更多中華文化與現代關係，融入國家安全觀、國家和香港的憲制關係、當代中國影響力等內容，這些都在填補香港教育制度尚未完善的重要部分，培養中國人必須具備的基本國家觀念，有助於香港青年從多方面正確認識及解讀國情。

本人謹代表委員會全人向會員們拜過早年，祝願新年快樂！事業有成！身體健康！家庭幸福！

主席心聲



鑑於疫情未能穩定，2人限聚令延續到年初六，因而1月及2月的CPD講座亦須要取消，希望3月份的疫情能夠受到控制而放寬限聚令，可讓會員們出席參與堂上持續進修講座。

本會九龍培訓中心將於3月中恢復持牌水喉匠工藝備試班，有關詳情請聯絡秘書處吳先生，電話：23982043

為了善用九龍培訓中心資源，將會計劃舉辦多元化的相關工程項目講座，現時大多數的會員除了從事水務工程外，都有從事小型工程項目，若會員們想學習一些增值的工程項目，請以電郵方式向秘書處提出建議，本人便會安排相關小組協助籌備開班工作。

本人謹代表委員會全人向會員們拜過早年，祝願新年進步！萬事如意！身體健康！家庭幸福！

活動花絮

潘偉宜會長接受TVB時事多面睇訪問



黃天喜工程師（學會顧問）接受TVB時事多面睇訪問



潘會長、黃顧問接受訪問後與TVB記者合照，而其間黃顧問公子(黃以諾爵士)到訪，亦被邀請一同合照。

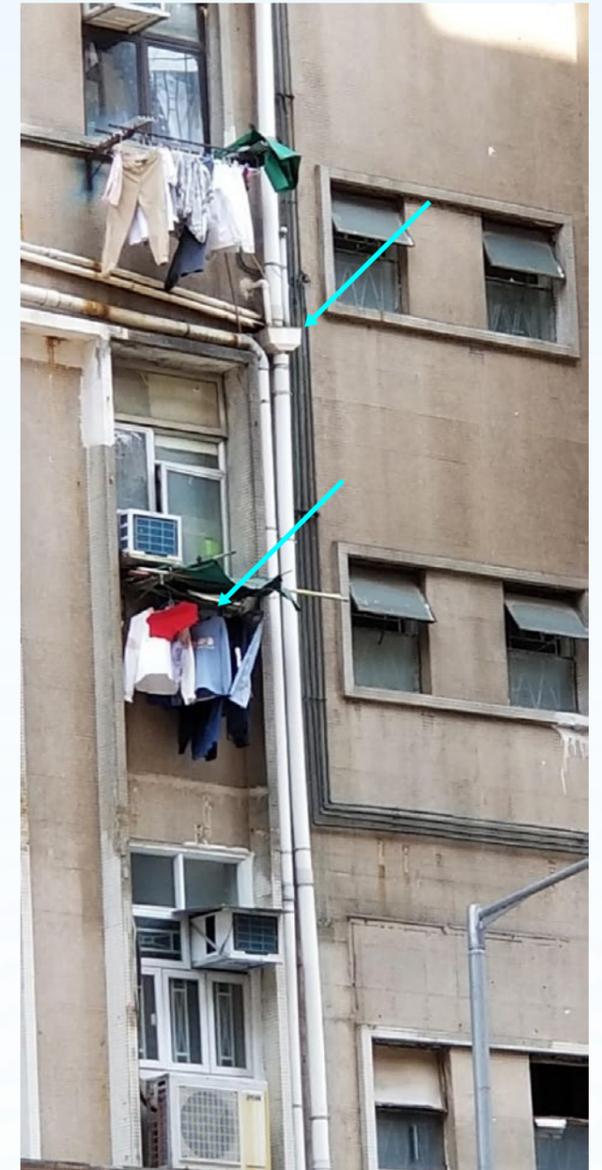


大廈的排水系統欠缺正確維修保養，容易散播細菌病毒。

現存舊式去水系統，應要檢視及糾正。



60、70年代開放式設計，溢出的水會污染衣服，疫情期間存在風險。



大廈的排水系統欠缺正確維修保養，容易散播細菌病毒。

氣喉部份，因為沒有水沖洗，容易氧化生銹破裂。



喉管日久積聚漬物而引致系統損壞。



排污水主渠



排污水系統之主氣喉，
用作平衡主渠壓力。

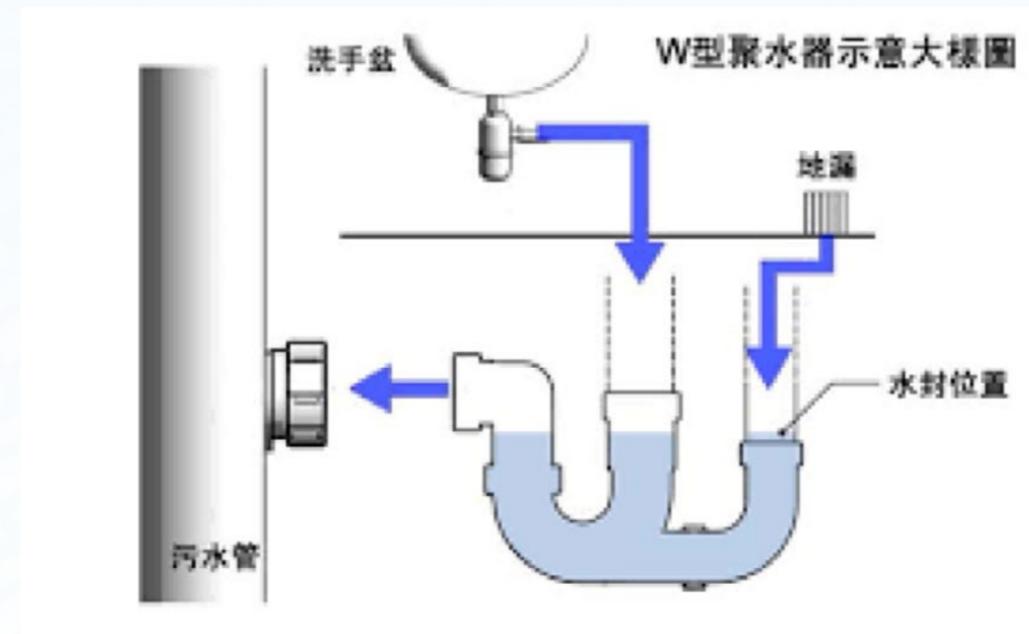
大廈的排水系統欠缺正確維修保養，容易散播細菌病毒。

排水管之氣喉系統爆裂損壞，引致管內臭氣溢出，污染環境，散播病毒。



「共用W型聚水器系統」，代替目前使用的U型聚水器排水系統設計，把洗滌盆和淋浴間收集到的廢水流向地台聚水器，防止聚水器乾涸。

成效：確保隔離污水渠穢氣及細菌，防止病毒散播。





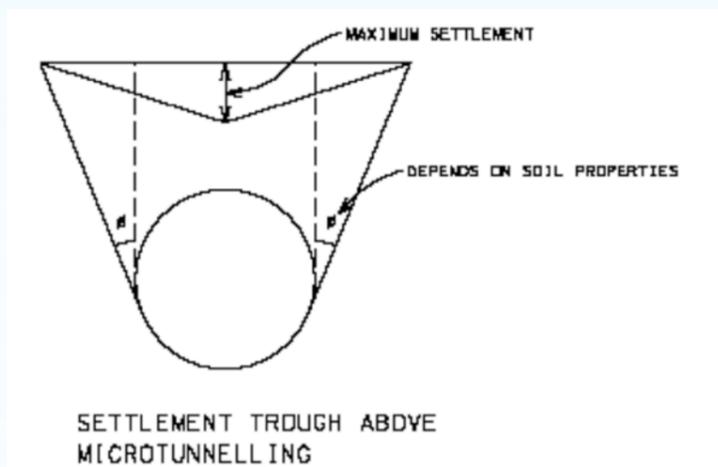
本會榮幸得到譽譽國際權威“亞洲第一工程師”朱敦瀚工程師接受邀請擔任為工程學術顧問，並為會員解答的工程疑難工程。
ask vincent chu@yahoo.com.hk “Ask Vincent Chu”專欄

Pipe Jacking and Microtunneling

(Question 1 to 4 refer to previous Newsletter)

5. In pipe jacking/microtunneling, it is commonly accepted that cover depths of jacking pipes cannot be too shallow (i.e. less than 2D where D is the diameter of jacking pipes). Why?

For pipe jacking/microtunneling, the causes of large settlement are loss of face stability, failure to stabilize ground around shafts, presence of annular space around pipes and shield, drag along pipe joints, etc. The settlement mechanism of shallow depths of pipe jacking/microtunneling is the formation of a settlement trough on top of the jacking pipes. The width of the trough depends on soil properties; the larger is the cover depth of jacking pipes, the larger is the width of settlement trough. For the same soil volume loss due to pipe jacking/microtunneling, the width of settlement trough for shallow cover depth is smaller and therefore it results in a larger vertical maximum settlement.



6. In precast concrete jacking pipes, sometimes grout holes are designed inside these precast pipes. Why?

Grout holes are present in precast jacking pipes for the following reasons:

- (i) They serve as the locations for injection of bentonite or other lubricant. Lubricant is used for both granular soils and cohesive soils to trim down the frictional resistance. For cohesive soils, the soils cannot get onto the pipes by the presence of lubricant and the shearing plane lies within the lubricant as suggested by R. N. Craig (1983). On the other hand, for granular soils, the lubricant mixes with soils with a significantly reduced friction. With the use of lubricant, longer pipe lengths can be jacked without the use of intermediate jacking station.
- (ii) They provide the inlet locations for subsequent grouting works after completion of pipe jacking to fill completely the void space between the pipes and surrounding soils.
- (iii) They are used as lifting holes when placing the precast jacking pipes into rails inside the jacking pits.



*招收會員 會員入會資格及申請表可從

本會網頁(www.hklppa.com.hk)>會員天地>入會手續便可下載申請入會表格

持牌水喉匠自願持續進修計劃2021年1月至2021年3月課程/活動

日期、時間	編配學分	地點	認可活動
2021年1月13日 晚上7:00 – 9:00	4	龍駒企業大廈12樓A室 塘尾道62-64號 九龍	水務設施條例 (第102章)修訂建議研討會
2021年2月23日 晚上7:00 – 9:00	3	龍駒企業大廈12樓A室 塘尾道62-64號 九龍	簡介飲用水中過量金屬對人體傷害及 水樣本取樣要求
2021年3月16日 晚上7:00 – 9:00	4	龍駒企業大廈12樓A室 塘尾道62-64號 九龍	水喉匠與水安全處理

持牌水喉匠自願持續進修計劃課程「認可機構」舉辦的課程/活動資料，可瀏覽水務署網頁：
<http://www.wsd.gov.hk/en/plumbing-engineering/voluntary-continuing-professional-development-scheme/accreditation/index.html>

會員優惠

免責條款：

所有建議的優惠，請會員與商品或服務提供者直接洽商。所達成的純屬會員同提供者的關係。任何法律、金錢和其他責任，一切華洋轆轤概與本會無涉。



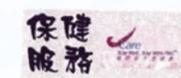
順利建材
電話：2478 2023



帝京酒店
電話：2622 6219



廠商會檢定中心
電話：2690 8266



卓紀保健
電話：2785 7011



紅酒軒
電話：2568 8321



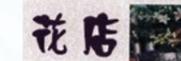
大昌行
電話：2262 1666



位元堂
電話：2727 8911



毅成公司
電話：2390 0762



松柏花藝廊
電話：2477 0082

請使用右列二維碼
瀏覽本會資料





Winly Trading Co., Ltd.

領先洋行有限公司

Flat D 4/F Camelpaint Bldg., Phase II 62 Hoi Yuen Rd., Kwun Tong., Kln. Hong Kong.
九龍官塘開源道62號，駱駝漆大廈第二期四字樓D座
Tel: 852-2797-3336 Fax: 852-2389-1978 E-mail:sales@winlytrading.com

香港、澳門、中國 總代理

T.Y.T.®



Pegler



Pegler Yorkshire

Tectite METAL PUSH FIT SYSTEM	Prestex	Yorkshire	Endex

TX88

Quality Copper Tube



意大利“R”唛,“TOMBO”及“Jumbo”名廠PTFE士點膠布



“FRY”無鉛焊膏/無鉛錫卷

英國“YORKSHIRE”無鉛焊膏

“RED RING”無鉛錫卷

“THESSCO”焊粉

R牌 台灣膠塞



“NWM”冷氣銅喉

IRWIN



STANLEY “史丹利”電動工具 “STANLEY” Power Tools



LENOX METALMAX



“馬頭”牌 拉尺



歐堡工具 QUBAC TOOLS

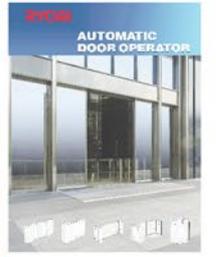


MAPA PROFESSIONNEL



MAPA 防護手套產品

R牌 (十字頭)四坑鑽咀(筒裝)



R牌 韓國噴火槍



“FUJI”銀牌批 3900W

BAHCO 瑞典“BAHCO”魚嘴手鋸片



KING TTC



“KING TTC” & “TSUNODA” Brand Nipper & Plier



用途：廣泛應用在各類喉管以及電線，如水喉，氣喉，電纜等。

鳴謝：領先洋行有限公司贊助出版季刊